Manipur Government গী মৈতৈ ময়েক কুনতরেৎ

মৈতৈ ময়েক ২৭ হুন্দক্তা ২০ শুবা চহীচাগী লোয়রমদাইদা শেমজিনবনি। মীতৈ, কংলৈপাক মালেমদগী মপুংফানা মুৎখিনবা মীতোপশিংনা শেমজিনবা / পুথোকপা ময়েকনি। কংলৈ পুয়া অমতনা সৌগৎতে। মৈতৈ ময়েক ২৭ সৌগৎপা পুয়া লৈরবদি পুথোকহনবিয়ু।

মীতৈ ঈয়েক ১৮, ৱাকোকলেন হীলেল থিলেল্ সলাই অমা- ইলোন পুকোক হায়রিবা খ্বায়দগী লিবা, Scientific testing না শৌগৎলবা পুয়া অসিদা ময়েক শেংনা, শিজিন্নবগী মওং তাকপগা লোয়ননা য়াওই। কংলৈপাকপু নুংশিবীবা মপূক শেংবা নুপা, নুপী অমনা মুন্না হেক নৈনবদা খংগনি। পুয়া অসি ৱাকোকলোন থিলেল সলাই অমাইলোন পুকোক (কনাগুম্বনা থৌকা চানপা পুয়া হায়রগসু খঙনবা) পুয়া অসিনসু শৌগৎলি।

"মৈতৈ ময়েক কুন্তরেৎ"

Government of Manipur না Governor গী Order অমনা 16th April, 1980 দা য়াখিবা মৈতৈ ময়েক ২৭ অসি মুন্না য়েংবিয়ু, মুন্না খঙবিয়ু:

(1) Governor গী Order অদুগী লামাই ৪ দা চৈশিং ঈয়েক ১ দগী ১০ ফাওবা য়াওই। চৈশিং ঈয়েক ১ অসিগী Symbol অসি মথক্তা পঞ্জখিবা পুয়া অনিমক্তা ꯏ· অসুম্না ঈলিক (ঈ মরিক) য়াওনা ইবনি। অদুবু মৈতৈ ময়েক ২৭ কী Order অদুদা য়াওদে, য়াম্না চাওনা মীতৈ হাৎনবা হোৎনবদা ঈলিক লৌথোকখিবনি।

Symbol ꯏ· গী ঈলিক অসি তাইবঙ সেম্বা মপু অদুনা মহাক্কী মশাদগী ঈ মরিক অমা, নোংমতোন্দগী লাইপাউ অমগা লোয়ননা, তাইবঙ থৌৱায় পানবা পূম্নমক শেম্নবা পুরকপনি /পীথরকপনি। ঈলিক লৌথোকখিবা অসিনা কংলৈ মীতৈশিং মপু মাগী ঈগা মরি অদু ককথৎপীখ্রে। Intentionally মীতৈ মাঙখিনবা শীনবনি।

(2) Governor গী Order অদুগী লামাই অনিদা মৈতৈ ময়েক ২৭ অদুগী শক্তম (Symbol) য়াওবনি। Order অদুদা য়াওরিবা [symbol], [symbol], [symbol] ঈয়েক শক্তম (Symbol) অহুমসি ঈলিক (ঈরিক) কী Symbol (•) অসি য়াওদে। মথক্তা পঞ্জখিবা মীতৈ পুয়া অনি অসিদদি ঈয়েক শক্তম (Symbol) অহুম অসি ঈলিক য়াওনা অসুম্না [symbol]., [symbol]., [symbol]. ফজনা ময়েক লানা ইদুনা লৈ। কংলৈচা মীতৈগী পুয়াদা ইরম্বা ঈয়েক অহুম অসিদগী ঈলিক (•) অসি লৌথোকখিবসি, কংলৈচা মীতৈশিংগী ৱাংলবা ৱাঙুলোন Philosophy, অতৈনা লাম্বা ফংদ্রবা লাইগা মীগা শম্নবগী ৱাখল্লোন অদু লাক্কদৌরিবা কংলৈচা মীতৈশিংদা ইপা-ইপুশিংগী লন অদু ফংহন্দবনি। Intentionally তৌবনি।

(3) Governor গী Order দা য়াওরিবা মৈতৈ ময়েক শক্তম (Symbol), ꯒ (গোক) তগী হৌরগা ꯚ (ভম) ফাওবা, শক্তম (Symbol) শিং অদু Grierson গী Linguistic Survey of India, Vol-III, Part-III গী লামাই ২২ দগী লৌথোকপনি, মমিং ওনথোক্লগা Order দা হাপচিনবনি। লামাই ২২ দা য়াওরিবা ময়েকশিং অসি Linguistic Survey of India অসিগী লামাই ২১ দা চরাইরোংবনা পাল্লিঙৈদা বেঙ্গলদগী পুশিল্লকপনি হায়না ইরিবনি।

Governor গী Order দা য়াওরিবা মৈতৈ ময়েক ৯ অসিগী শক্তম অমসুং খোঙ্থোক, মথক্তা পঞ্জখিবা পুয়া অনি অসিদসু য়াওদে, কংলৈ মীতৈ পুয়া অমত্তদা য়াওদে। কংলৈচা ইপা-ইপুংশিংগা করিগুম্বা মখল অমত্তা মরি লৈনদে, Foreign নি।

"খুনুঙলোনচুম"

ৱাকোকলোন ঈলেল থিলেল সলাই অমা-ইলোন পুকোক পুয়া অসিদা ইরল্লিবা অসিনা কংলৈ ইপা-ইপুশিং অসি কয়াগী মতিক শিংলম্বা অমদি তুংগী য়াম্না শাংনা উরম্বা উৎলি। পুয়া মশা অসিমক্তা ঈয়েক য়াওবদা নত্তনা ঈয়েকসি তুংদা করম্না শিজিন্নগদগে হায়বগী পথাপ য়াওরি। পথাপ (Grammar) অসিগী শরুক অমা ওইনা 'খুনুঙলোনচুম' হায়বা ৱাহৈ (Concept) অমা য়াওই।

ঈয়েক ১৮ দা চৎপা লৈপাক, কংলৈপাক্তা মসিদগী হেনবা ঈয়েক মশিং শিজিন্নবা তারক্লবদি করম্না পাংথোক্কনি হায়বা অসিগী মতাংদা শেম্না পথাপ অদুবু 'খুনুঙলোনচুম' কৌই। 'খুনুঙলোনচুম' হায়বদি খুন্দা, মীয়াম মরক্তা লোন করম্না চুম্না শিজিন্নগদগে হায়বনি। খুন + মনুং + লোন চুম্না হায়বনি, 'খুনুঙলোনচুম' হায়বদি।

" লোম শিজিন্নবা "

G.A. Grierson দগী পূশিন্দুনা মীতৈ ঈয়েকতা য়াওদবা মৈতৈ ময়েক ৯ অমা শিজিন্নরিবা অসি পুয়াগী 'লোম' (.) হায়বা ঈলিক অসি শিজিন্নদুনা পুয়ানা মতম-মতমগী মতুংইন্না পুথোকউ হায়না ইরি। করম্না পুথোক্কদগে হায়বদু য়েংবিয়ু :-

[illegible], [illegible], [illegible] না লোম (.) শিজিন্নরগা [illegible] = ga, [illegible] = jha, [illegible] = ra পোকই।

[illegible], [illegible], [illegible] না ,, ,, ,, [illegible] = ba পোকই।

[illegible], [illegible], [illegible] না ,, ,, ,, [illegible] = ja, [illegible] = da, [illegible] = gha পোকই।

[illegible], [illegible], [illegible] না ,, ,, ,, [illegible] = dha থোকই।

[illegible], [illegible], [illegible].না ,, ,, ,, অমত্তা পোক্তে।

[illegible]., [illegible] , [illegible].না ,, ,, ,, [illegible] = bha পোকই।

পুয়াদা শেংনা য়াওরিবা ইপা-ইপুগী 'লোম' পথাপ শিজিন্নদুনা পুথোক্কদবা ঈয়েক অসিবু শিজিন্নদনা Grierson ময়েক ৱায়রগা, পূরগা, শিজিন্নরিবা অসি Meetei Mayek Expert Committee না ইপা-ইপুশিংগী শেংলবা অইবা রেকোর্দ পুয়া শিজিন্নদবনি, লোয়ননা নৈনদবনি।

(4) Governor গী Order অদুগী লামাই ৩ দা 'চৈতপ ঈয়েক' হায়বা অদুগী মখাদা চৈতপ ময়েক ৮ (নিপাল) য়াওই। চৈতপশিং অসি ' ি' অসিতমক য়াওই, 'ী' অসি য়াওদে। অদুবু মথক্তা পঞ্জখিবা পুয়া অনিমক অসিদা 'ী' অসি য়াওই। পুয়া খঙবা Meetei Mayek Expert Committe না মতৌ করম্না 'ী' (ee) অসি উদ্রিবরা, খৎতোক্লন্লিব্রা খঙবা ঙমদে, ঙকই। 'ী' (ee) অসি য়াওদবনা মীতৈ হায়বা ৱাহৈ অসি ইবা য়াদে। মৈতৈ হায়বা ৱাহৈদি ইবা য়াই। ' ী' অসি খৎতোক্লম্বনা, কংলৈচা ইপা-ইপুশিংগী ৱাংলবা ৱাঙুলোন (Philosophy) মীতৈদি মপু মাগী শক্তম

য়েংদুনা শাখিবনি হায়বা ৱাঙুলোন অদু মাঙহল্লে, 'মৈতৈ' হায়বা হৌফম লৈতবা ৱাহৈ (Concept) অসি শেমগৎনবা হোৎনরে।

(5) Meetei Mayek Expert Committee না ময়েক অশেংবা লেপথোক্লবা পথাপ য়ুম্ফম ১২ য়ানখি। পথাপ য়ুম্ফম ১২ অসি Expert Committee গী তাং ১১/১২/১৯৭৮ দা পাংথোকপা মীতিন্দা লেপখিবনি। ময়েক অচুম্বা খন্দোক্লবা য়ুম্ফম ১২ অসিগী মনুংদা ১১ দি Professor Kangjia Gopal না পুথোকপনি। Meetei Mayek Expert Committee দা খ্বায়দগী Dominant Role লৌখিবা Mayek Expert তি Professor Kangjia Gopal নি।

৯ শুবা পথাপ য়ুম্ফম, মীতৈ ময়েক্কী চৈশিং ঈয়েক (অঙ্ক ময়েক) নৈনরকপা মতমদা Professor Kangjia না ৱাকোকলোন থিলেল শলাই অমাইলোন পুকোক পুথোক্তুনা, পুয়া অসিগী চৈশিং ঈয়েক লৌবা হায়না য়ানখি।

অঙকপদি, ৱাকোকলোন থিলেল সলাই অমাইলোন পুকোক পুয়া অসিদা চৈশিং ঈয়েক অমা হায়বা অসিগী শক্তম (Symbol) অসি ၉·, ঈলিক (.) অসি য়াওনা ইরি। অদুবু মণিপুর গভর্নমেন্টনা ১৯৮০ দা Manipur Gazette Extraordinary দা চৈশিং ঈয়েক অমা অসিগী শক্তম (Symbol) অসি ၉, ঈলিক য়াওদনা থোক্লকই। Expert Committee গী Recommendation, Government না লৌদ্রিব্রা করিনো অমদি তৌরে, অঙকপনি।

অদুগা য়াম্না চাওনা অঙকপা অমনা, Meetei Mayek Expert Committee অসি 16th November, 1978 তা Chief Minister, Yangmasha Sheiza না Chairman ওইরগা, Dr. L. Chandramani না Convenor ওইনা শেমখিবনি। মেম্বর ১২ (তরানিথোই) লৈ, মরুওইবা মীতৈ ঈয়েক খঙবা Professor Kangjia Gopal অমসুং Yumnam Tamphajao, Keishampt য়াওখি। Expert Committee অসিগী মমিংসি <u>Meetei Mayek Expert Committee হায়বনি, Meitei Mayek Expert Committee হায়বা নত্তে।</u>

অদুবু Government না Expert Committee গী Recommendation য়ারদুনা, Governor গী মিংদা থোক্লকপা "Manipur Gazette Extraordinary No. 33, Imphal, Tuesday, April 22, 1980" দদি "No. 1/2/78-SS/E – The Governor, Manipur is pleased to approve the report subbmitted by the <u>Meitei Mayek Expert Committee, constituted vide Government Order of even number, dated the 16th November, 1978</u> on the re-introduction of the study of <u>Meitei Scripts numbering 27 (Twenty Seven) alphabets</u> and its supplement (Uses of Lonsum ....) as per annexures ....)" হায়না থোক্লকই। য়াম্না ঙকপা অমনি।

Government না শেম্বা Meetei Mayek Expert Committee গা Government গা পাউ ফাউনদ্রবা জাৎলা, নত্রগা Meetei Mayek Expert Committee না Meetei Mayek হায়না Report (Recommendation) তৌদদুনা Meitei Mayek হায়না তৌরবা জাৎলা নত্রগা Government অমসুং Meetei Mayek Expert Committee গা অনিগী মরক্তা go-between

অমনা শান্নরিবা জাৎলা, Extraordinary Gazette অসি পারুবদা থম্মোয়দা ফাওরে, অঙকপনি। অদুগা পুন্নমকসি অমত্তা নত্রবসু Meetei Mayek Expert Committee শেমখ্রে, তাইবঙ মালেম অসিদা মীতৈ হায়বা মী কাঙলূপ অমা হিংলি, ভারতকী Constitution অমা চাওনা লৈরি হায়বা পূন্নমক খন্দনা, উশিন্নদনা Government না তৌনিংবা অমা হেক্তা তৌখ্রবা জাৎলা, যান্না থম্মোয় শোক্লিংঙাইনি।

মালেমগী খ্বায়দগী লিরবা মী কাঙলূপ, কংলৈচা মীতৈশিংগীদি, মালেমগী খ্বায়দগী লিরবা ঈয়েক (ময়েক), খ্বায়দগীসু Scientific ওইবা ঈয়েক (ময়েক) শিং য়াওবা পুয়া (Scripture) লৈরে। ৱাকোকলোন হীলেল থিলেল সলাই অমা-ইলোন পুকোক হায়বা পুয়া অসি খৃ: গী মমাং (B.C.) চহী ১৫০০ (লিশিং অমা চামঙা) অদ্বাইদা, ঙসিগী মমাঙ (Before present) চহী ৩৫০০ অদ্বাইদা ইবনি। পুয়া মৈ থাদ্রিঙৈগী মমাঙদা শিন্দোকপনি হায়বসি Government of India, National Archieves of India, Janpath New Delhi গী Certificate ফংলবা পুয়ানি। ২০০৯ দসু পুয়া খঙবা, মীতৈ ঈয়েক হৈরবা, মীয়ামগী মীতিন অমনা কংলৈচা মীতৈশিংগী খ্বায়দগী শেংবা, লিরবা পুয়ানি হায়না য়ানখ্রবনি।

ৱাকোকলোন হীলেল থিলেল সলাই অমা-ইলোন পুকোক পুয়া অসিদা ইনবা ঈয়েক ১৮ দমক য়াওই, চৈশিং ঈয়েক ১৯ অসিগা ১৯ নি। ঈয়েকশিং অসিদা মালেমগী মীয়াম্না লাম্বা ফংদবা, খ্বায়দগী ৱাংবা ৱাখল্লোন কয়া য়াওরি। ইপা-ইপুশিংবু হাৎকনুসি, ঐখোয়গী লৈপাক, কংলৈপাক কনসি। ঐখোয়গী অহেনবা, হেন্না ফবা ঈয়েক লৈন-লৈনা মীরমগী ময়েক শিজিন্নগনুসি। মীয়াম থোকপীরকউ। মৈতৈ ময়েক ২৭ অসি অফসপা ১০০ দগী হেন্না ফত্তে। ময়েকশিং অসিনা হৌখ্রবা ইপা-ইপুশিংবু হাৎলি, হৌজিক্কী মীরোলবু হাৎলি, লাক্কদৌরিবা কংলৈচা মীরোলবু ৱাখল-লৌশিং শোইরোম্বা, অপঙবা মী কাঙবু ওইহনগনি।

Government গী মৈতৈ ময়েক ২৭ (কুন্তরেৎ) কী মতাংদা, Kangleipak Historical And Cultural Research Centre, Sagolband Thangjam Leirak, Imphal, Kangleipak না মথক্কী অহকপা ৱাফম খরা অসি থমজরি। লৈপাক মীয়াম্না খন্ন-নৈনবিয়ু, অহকপা ৱারেপ অমা লৌবিয়ু।

কংলৈপাক, মীতৈগীদমক হিংজরিবা ঃ

(১) ৱাংখেমচা চীংতমলেন, প্রসিদেন্ট

(২) ৱাহেংবম ইবোয়াইমা লুৱাং, ভাইস-প্রসিদেন্ট,

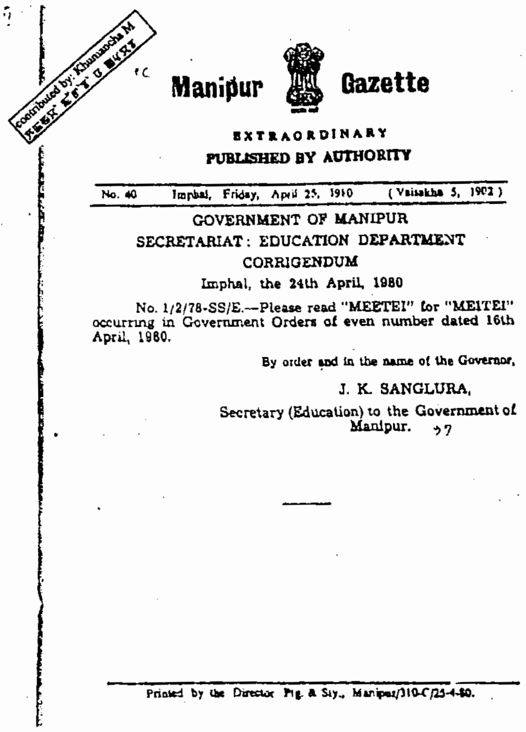
Kangleipak Historical & Cultural Research Centre,
Sagolband Thangjam Leirak, Imphal, Kangleipak

Copy to :

1. Wangkhemcha Chingtamlen
2. Wahengbam Iboyaima Luwang

মথকতা Kangleipak Historical & Cultural Research Centre, Sagolband Thangjam Leirak, Imphal, Kangleipak না Manipur Government গী মৈতৈ ময়েক কুনতরেৎ কী মতাংদা, Centre অসিগী President অমসুং Vice-President না মশা মশাগী মিংশিং খুৎয়েক পীদুনা থোকখিবা ৱারোল অদুগী মখা তাবা ওইনা মখাগী ৱারোল অসি পীজরিঃ-

মথক্কী ৱারোলগী লাঃ ৩শুবদা, ৫শুবা পেরাদা য়াওরিবা 'Manipur Gazette Extraordinary No. 33, Imphal, Thursday, April 22, 1980' অদু 'Manipur Gazette Extraordinery No. 40, Imphal, Friday, April 25, 1980' না মখাগী অসুম্না শেমদোকলিঃ


Manipur Gazette

EXTRAORDINARY

PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 40 Imphal, Friday, April 25, 1980 (Vaisakha 5, 1902)

GOVERNMENT OF MANIPUR

SECRETARIAT: EDUCATION DEPARTMENT

CORRIGENDUM

Imphal, the 24th April, 1980

No. 1/2/78-SS/E.—Please read "MEETEI" for "MEITEI" occurring in Government Orders of even number dated 16th April, 1980.

By order and in the name of the Governor,

J. K. SANGLURA,

Secretary (Education) to the Government of Manipur.

Printed by the Director Ptg. & Sty., Manipur/310-C/25-4-80.

মথক্কী শেমদোকপগী Order অসিদা তাং ১৬, এপ্রিল, ১৯৮০ গী Order অদুদা য়াওরিবা 'Meitei' হায়বা ৱাহৈ অদু 'Meetei' ওন্থোকলে হায়বা খকতনি। তাং ১৬, এপ্রিল, ১৯৮০ দা য়াওরিবা 'Meitei Mayek Expert Cimmittee' অমসুং 'Meitei Scripts' হায়বশিংদু মথংশিংনা 'Meetei Mayek Expert Committee' অমসুং 'Meetei Scripts' হায়না ওন্থোকলে হায়বা খকতনি। লমাই ৫ পানবা তাং ১৬ এপ্রিল, ১৯৮০গী Orderদা য়াওরিবা ময়েক্কী শকতম, ময়েক মশিং অসিনচিংবা অমতা ওন্থোকতে, হান্নগী মওংশিং অদু অমতা কায়দনা লৈ।

হান্ননা মথকতা হাজখিবা 16 April, 1980 দা 'ী' য়াওদে, 'ি' তমক য়াওই, অদুগা 'ৈ' দি য়াওই। মরম অসিনা 'মীতৈ' হায়বা ৱাহৈ ইবা য়াদে, 'মৈতৈ' হায়বা ৱাহৈদি ইবা য়াই, হায়জখিবা অদু লেংদনা লৈ।

মরম পুন্নমক অসিনা মথকতা উবিরিবা শেমদোকপা (Corringendum) Order অসিনা হান্নগী 16 April, 1980 গী Order অদুদা Legal and Factual Effect অমতা লৈতে, হান্নগী 'Meitei Scripts numbering 27', হায়বা অদু শুকলেং লেংদনা লৈ। তশেংনমক 16 April, 1980 গী order 'মৈতৈ ময়েক' order নি। অদুগা য়াম্না ঙকপা অমনা, 'ORDERS BY THE GOVERNOR OF MANIPUR' হায়না থারগা তারিক্লচিংবা ইদুনা Order অদু থোকই। অদুগা শেমদোকপা অদুদি Orders by the Governor of Manipur হায়বা ৱাহৈশিং অসি য়াওদে। মরম অসিনা 24 April, 1980 গী 'Corrigendum' অসি Governor দা 'Apprise' (খঙহনবা) তৌদ্রমাল্লে হায়না য়াম্না চিংনবা লৈরে, Legal Expert তান্নখিগনি।

1. Wangkhemcha Chingtamlen, President
2. Wahengbam Iboyaima Luwang, Vice-President
Kangleipak Historical & Cultural Research Centre,
Kangleipak